

Motion to Translate Service Manual to Spanish

Motion

Move to create a Spanish version of the Northern Illinois Area 20 Service Manual.

Item #	Activity	Description, expected outcome and execution guidelines	Example expenses	Reimbursement Guidelines	Projected cost
PPMxx	<i>Translate NIA Service Manual</i>	Hire translation of the NIA Service Manual so that it may be used in District 20, 65 & 79.	Cost of translation between \$0.25 and \$0.10 per word.	Reimbursement authority: Area Treasurer Appeal body: Operating Committee	\$ 4500 Based on \$0.18 per word

Background material:

Currently the Northern Illinois Area 20 Service Manual is no longer available for use by Districts 20, 65 & 79 and their Spanish speaking membership. Translation of the Service Manual would allow Districts to encourage further participation of GSRs and District Service Committee Chairs. This effort, along with the current translation efforts at Area Assemblies, would go far to reducing language barriers of participation within NIA20.

At somewhat less than 21,000 words, attempting to get volunteer translation of this handbook would be difficult. It is suggested that the work for this effort be contracted with experience in translating documents. Current estimates are upward to \$0.18 per word to do this effort. Current Planning Procedures for events were translated previously and do not need further work at this time.

Ongoing modifications would be handled as needed within the Area by voluntary efforts.